

## Impiego

La trinciaerba e sarmenti TFL è una macchina studiata per essere applicata a trattori di potenza ridotta (12-40 HP). Si presta in modo ottimale per la triturazione di sarmenti, erba, sterpaglie, paglia, e molto altro.

## Use

The TFL mulcher is designed for mounting on low power tractors (12 to 40 HP). It is ideal for mulching twigs, grass, brushwood, hay and more besides.

## Verwendung

Das TFL Mulchgerät ist für den Heckanbau an Traktoren mit niedriger Leistung (12 bis 40 PS) ausgelegt. Es eignet sich ideal zum mulchen von Gras, Zweigen und Gestrüpp.

## Uso

La trituradora de hierba y sarmientos TFL es una máquina diseñada para su aplicación en tractores de baja potencia (12-40 HP). Es excelente para triturar sarmientos, hierba, malezas, paja y mucho más.

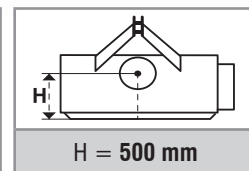
## Utilisation



H-7522 Kaposújlak, 095/3 hrsz.  
Tel: (+36)30/500-2050, (+36)30/336-9804  
E-mail: bedenek@kapos-net.hu  
WEB: www.bedenek.hu

# NEW

## TFL



| MOD            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| mod.           | cod.                                                                                | cod.                                                                                | HP                                                                                  | rpm/min                                                                             | type                                                                                | nr (type)                                                                            | cm                                                                                    | kg                                                                                    |  |
| <b>TFL 100</b> | 1002873                                                                             | 1002872                                                                             | 12 - 40                                                                             | 540/1000                                                                            | T-40                                                                                | 2 (BX 39)                                                                            | 119×78×80                                                                             | 190                                                                                   |  |
| <b>TFL 115</b> | 1002879                                                                             | 1002878                                                                             | 12 - 40                                                                             | 540/1000                                                                            | T-40                                                                                | 2 (BX 39)                                                                            | 130×78×80                                                                             | 205                                                                                   |  |

Versione fissa - Fixed version - Feste Version - Versión fija - Version fixe

| mod.           | cod.    | cod.    | min-max | rpm/min  | type | nr (type) | cm        | kg  |  |
|----------------|---------|---------|---------|----------|------|-----------|-----------|-----|--|
| <b>TFL 130</b> | 1002881 | 1002880 | 15 - 40 | 540/1000 | T-40 | 2 (BX 39) | 145×78×80 | 220 |  |
| <b>TFL 150</b> | 1003004 | 1003003 | 20 - 40 | 540/1000 | T-40 | 2 (BX 39) | 167×78×80 | 235 |  |

Versione con spostamento su due posizioni (10 cm) - Version with side shift on two positions (10 cm) - Version mit Seitenverschiebung mit zwei Positionen (10 cm)  
Desplazamiento lateral en dos posiciones fijas, centrada o desplazado el arco 10 cm - Version avec déport latéral sur deux positions (10 cm)

| mod.             | cod.    | cod.    | min-max | rpm/min  | type | nr (type) | cm        | kg  |  |
|------------------|---------|---------|---------|----------|------|-----------|-----------|-----|--|
| <b>TFL-S 130</b> | 1003035 | 1003036 | 15 - 40 | 540/1000 | T-40 | 2 (BX 39) | 145×78×80 | 250 |  |
| <b>TFL-S 150</b> | 1003037 | 1003038 | 20 - 40 | 540/1000 | T-40 | 2 (BX 39) | 167×78×80 | 265 |  |

(\*) Versione con spostamento su barre cromate - Version with side shift on chrome bars - Version mit Seitenverschiebung aus vollen Chromstangen  
Versión con desplazamiento lateral mecánico a través de barras cromadas - Version avec déport latéral sur les barres chromées.

## TFL-S

Versione con spostamento idraulico  
Hydraulic side shift version  
Version mit Hydraulische Verschiebung  
Versión con desplazamiento lateral hidráulico  
Version avec déport latéral hydraulique

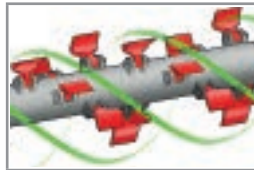
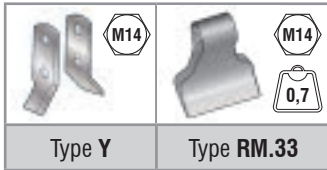
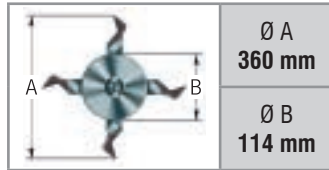


## TFL-S

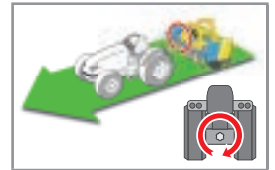
|            |                                          |
|------------|------------------------------------------|
| <b>TFL</b> | <b>MULCHER LIGHT DUTY</b>                |
| <b>TFL</b> | <b>MULCHGERÄTE: LEICHTE AUSFÜHRUNG</b>   |
| <b>TFL</b> | <b>TRITURADORA DE HIERBA Y SARMENTOS</b> |
| <b>TFL</b> | <b>BROYEUR D'HERBE ET DE SARMENTS</b>    |



ORIGINAL MADE IN ITALY | zanon.it



Sistema di taglio elicoidale  
Helical cutting system  
Spiral rotor  
Sistema de corte helicoidal  
Système de coupe hélicoïdal



| MOD              | MOVEMENT MACHINE |    |    |     |    | WORKING WIDTH | Standard |    |
|------------------|------------------|----|----|-----|----|---------------|----------|----|
|                  |                  |    |    |     |    |               |          |    |
| mod.             | cm               | cm | cm | cm  | cm | cm            | nr       | nr |
| <b>TFL 100</b>   | 61               | 58 | -- | --  | -- | 100           | 28       | 14 |
| <b>TFL 115</b>   | 70               | 60 | -- | --  | -- | 115           | 32       | 16 |
| <b>TFL 130</b>   | 75               | 70 | 65 | 80  | -- | 130           | 36       | 18 |
| <b>TFL 150</b>   | 86               | 81 | 76 | 91  | -- | 150           | 44       | 22 |
| <b>TFL 130-S</b> | 85               | 60 | 55 | 90  | 30 | 130           | 36       | 18 |
| <b>TFL 150-S</b> | 85               | 82 | 55 | 112 | 30 | 150           | 44       | 22 |

| Di serie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Standard equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Serienmässig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Estándar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | De série                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Scatola di trasmissione con ruota libera PTO 1 3/8" Z6</li> <li>Rotore con sistema di taglio elicoidale</li> <li>Castello fisso</li> <li>Angolare rompitoro</li> <li>Slitte d'appoggio regolabili in altezza</li> <li>Tendicinghia registrabile</li> <li>Rullo ozioso posteriore regolabile in altezza (114 mm)</li> <li>Raschiavango per pulizia rullo ozioso</li> <li>Scarico anteriore rullo ozioso</li> <li>Cofano apribile (solo per ispezione)</li> <li>Protezione anteriore in gomma</li> <li>Protezione posteriore in gomma</li> <li>Protezioni antinfortunistiche a normative CE</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gearbox with freewheel clutch PTO 1 3/8" Z6</li> <li>Rotor with helical cutting system</li> <li>3-point linkage fixed</li> <li>Corner reinforcement for shredding material</li> <li>Height-adjustable skids</li> <li>Belt adjuster</li> <li>Rear levelling roller height adjustable (114 mm)</li> <li>Scraper for rear levelling roller</li> <li>Discharge of the material over the levelling roller</li> <li>Opening hood (for inspection only)</li> <li>Front protection with rubber</li> <li>Rear protection with rubber</li> <li>Protective equipment as per EC safety rules</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Getriebe mit integriertem Freilauf PTO 1 3/8" Z6</li> <li>Spiralrotor</li> <li>Anbaubock fest</li> <li>Eckenverstärkung für Zerkleinerungsmaterial</li> <li>Höhenverstellbare Stützkufen</li> <li>Riemenspannung</li> <li>Hinterer Stützwälze höhenverstellbar (114 mm)</li> <li>Walzenabstreifer</li> <li>Entladung des Materials über die Walze</li> <li>Heckhaube (darf nur für Wartungsarbeiten geöffnet werden)</li> <li>Frontschutz mit Gummileiste</li> <li>Hinterer Gummischutz</li> <li>Unfallschutz nach EU-Vorschriften</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Caja de engranajes con rueda libre TDF 1 3/8" Z6</li> <li>Rotor con sistema de corte helicoidal</li> <li>Arco de tercer punto fijo</li> <li>Rompedor angular</li> <li>Patines de apoyo regulable en altura</li> <li>Tensor de correas regulable</li> <li>Rodillo nivelador trasero (114 mm), con regulación en altura</li> <li>Limpiador montado en el rodillo nivelador trasero</li> <li>Descarga anterior al rodillo nivelador</li> <li>Portón trasero aperturable (solo para inspección)</li> <li>Protección frontal en goma</li> <li>Protección posterior en goma</li> <li>Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Boîtier de transmission avec roue libre PDF 1 3/8" Z6</li> <li>Rotor avec système de coupe hélicoïdal</li> <li>Châssis fixe</li> <li>Barre brisante</li> <li>Patins d'appui réglables en hauteur</li> <li>Tendeur de courroie réglable</li> <li>Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (114 mm)</li> <li>Racleur pour le rouleau d'appui</li> <li>Ejection devant le rouleau d'appui</li> <li>Capot ouvrant (pour inspection seulement)</li> <li>Protection avant en caoutchouc</li> <li>Protection arrière en caoutchouc</li> <li>Protections contre les accidents aux normes CE</li> </ul> |

| cod.    | A richiesta              | On request                 | Auf Anfrage                     | Opcionales                  | Sur demande                |
|---------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 5130003 | Cardano T-40             | PTO shaft T-40             | Gelenkwelle T-40                | Cardán T-40                 | Cardan T-40                |
| 2050010 | Gruppo spost. idr. 30 cm | Hydraulic side shift 30 cm | Hydraulische Verschiebung 30 cm | Kit desplazador hidr. 30 cm | Groupe de dépl. lat. 30 cm |

| cod.    | Ricambi                   | Spare parts         | Ersatzteile               | Recambios                     | Pièces de rechange            |
|---------|---------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 5354012 | Cinghia BX 39             | Cug belt BX 39      | Keilriemen BX 39          | Correa BX 39                  | Courroie BX 39                |
| 5315011 | Vite M14 per utensile     | M14 screw for tool  | M14 Schraube für Werkzeug | Tornillo M14 para herramienta | Vis M14 pour outil            |
| 5323016 | Dado M14 per utensile     | M14 nut for tool    | M14 Mutter für Werkzeug   | Tuerca M14 para herramienta   | Ecrou M14 pour outil          |
| 5350047 | Mazza RM.33               | Hammer RM.33        | Hammer RM.33              | Martillo RM.33                | Marteau RM.33                 |
| 5350040 | Coltello "Y"              | "Y" blade           | "Y" Messer                | Cuchilla "Y"                  | Couteau "Y"                   |
| 2020030 | Scatola trasm. TFL100     | Gear box TFL100     | Getriebe TFL100           | Caja de engranajes TFL100     | Boîtier de transm. TFL100     |
| 2020120 | Scatola trasm. TFL115-130 | Gear box TFL115-130 | Getriebe TFL115-130       | Caja de engranajes TFL115-130 | Boîtier de transm. TFL115-130 |
| 2020162 | Scatola trasm. TFL150     | Gear box TFL150     | Getriebe TFL150           | Caja de engranajes TFL150     | Boîtier de transm. TFL150     |